

Constanza Arriaga
English – Spanish Interpreter and Certified Translator
ARGENTINA

WORK EXPERIENCE

- **2000-Present FREELANCE TRANSLATOR**
Medical translations of trial protocols, investigator’s brochures, informed consents forms, patient’s information sheet and medical records for leading laboratories. Brochures and plans for HealthCare providers and Health Insurance Companies.
Technical translations, including telecommunications, software guides, technical reports, employee’s manuals.
Legal translations of different documents including: passports, transcripts, contracts, deeds, balance sheets and financial statements.
- **2000-2002 THE EASY WAY CENTRE, Buenos Aires, Argentina**
English teacher for Senior Management at different companies including: Abbott Laboratories; Banco Central de la República Argentina; Paginas Doradas; Telefónica de Argentina.
- **1999-2001 ELS LANGUAGE CENTERS, Buenos Aires, Argentina**
English teacher at different companies including: Adams; Banelco; Boehringer-Ingelheim Laboratories; Cabal; The Coca Cola Company; Colgate-Palmolive; Lucent Technologies; Radio Victoria – Hitachi.
Counselor for students traveling to USA to study English at American universities.
- **1997-1999 DELPHI PACKARD ELECTRIC SYSTEMS DE ARGENTINA S.A. GENERAL MOTORS CORPORATION, Buenos Aires, Argentina**
Systems Department Bilingual Assistant.

UNIVERSITY STUDIES

- ◆ **Licenciada en Interpretación de Conferencias en Inglés [Interpreter Degree]**
(Grade Point Average: 8.00)
Universidad del Salvador, Buenos Aires, Argentina.
- ◆ **Traductora Pública de Inglés [Certified Translator Degree]**
(Grade Point Average: 9.22)
Universidad del Salvador, Buenos Aires, Argentina.
- ◆ **Lic. en Ciencias de la Computación**
(I attended all the subjects corresponding to the first year of the program at Universidad Nacional del Sur)

SOFTWARE

- Trados
- SDLX Lite
- Wordfast
- Windows XP and Office family
- ADSL Internet access

PAYMENT METHOD

Paypal

Bank check

PERSONAL DATA

Address: José Hernández 118 – (8000) Bahía Blanca - Argentina

Telephone: (54-291) 488-2089 / 154-257571

E-mail: carriaga@speedy.com.ar // constanzaarriaga@hotmail.com //

constanzaarriaga@gmail.com

Proz User ID: ConstanzaG

REFERENCES

Provided upon request